



"Investing in Africa's Future"

**COLLEGE OF SOCIAL SCIENCES, THEOLOGY, HUMANITIES AND EDUCATION**

**INSTITUTE OF THEOLOGY AND RELIGIOUS STUDIES**

**NTBS513 EXEGESIS AND TRANSLATION OF SELECTED TEXTS FROM THE  
PENTATEUCH**

**END OF FIRST SEMESTER EXAMINATIONS**

**NOVEMBER-DECEMBER 2020**

**LECTURER: DR.T. M. MUNENGWA**

**DURATION: 24 HRS**

***INSTRUCTIONS***

1. Do not write your name on the answer sheet.
2. Answer **FOUR** questions.
3. Answer questions **ONE** and **TWO** and any other two questions.
4. Marks for each question are indicated.
5. Credit is given for neat, well written and lucid work.

*dbm*

1. Describe:

- a) The characteristics of Hebrew nouns;
- b) The characteristics of Hebrew verbs.

[10]

2. Parse each word and translate the following text:

x;Wråw> ~Ah+t. ynEåP.-l[; %v,xoßw>  
Whboêw" 'Whto' ht'îy>h' #r,a'a'h'w>  
`~yIM")h; ynEiP.-l[;  
tp,x,Pr;m. ~yhiêl{ a/

[15]

3. Exegesis is a "careful historical, literary and theological analysis of a text." (M. Gorman, 2008).

- a) Analyze the meaning of this statement; [10]
- b) With an example of any text of your choice from the Pentateuch, demonstrate how exegesis is a historical, literary and theological analysis of a text. [25]

4. The text of the Old Testament has come down to us in various versions, recensions, and translations. In some instances one encounters variations in the 'wording' of the same text in these versions and recensions.

- a) How have students of the Old Testament tried to make sense of these variant readings? [10]
- b) Examine the assumptions and presuppositions behind the practice of resolving variant readings. [25]

5. D. Stuart (2008) proposes possible steps that may be taken in doing the exegesis of a text.

- a) Discuss the assumptions and importance of steps or stages in exegesis; [10]
- b) Propose steps you would take in the exegesis of Gen 1:1-2, clearly giving the reasons for your choice. [25]

**-THE END-**